



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

# FEUERWEHRFEST

## 20. - 21.8.2022

### FFW - Wallerfangen

### Löschbezirk Ittersdorf

FÜR ESSEN UND TRINKEN IST AN BEIDEN  
TAGEN BESTENS GESORGT!

**Samstags:**

**Sonntags:**

**LIVE  
MUSIK**

mit

**Party Sound**



**12:00 Uhr  
Erbsensuppe  
vom DRK Ittersdorf**

**Hüpfburg**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

**18.08.2022**

Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/73309

**19.08.2022**

Römer-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/88880

**20.08.2022**

Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936

**21.08.2022**

Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/7066990

**22.08.2022**

Doc's-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/4881199

**23.08.2022**

Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/41051

**24.08.2022**

Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel.: 06836/4710830

### i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis  
Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen  
Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:  
**Telefon: 01805/ 663 006\***

### i Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

### i HNO Notfalldienst:

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

### i Augenärztlicher Notfalldienst:

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefonnummer **116117** erreichbar.

### i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

20. - 21.08.2022, Dr. C. Lamest,  
Dillingen, Tel.: 06831/894440

Es **wird auch auf die Internetseite** [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) **verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### i Tierärztlicher Notdienst:

**Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite:** <http://tierarzt-saar.de/>. **abrufbar.**



## Mitteilungen der Verwaltung



# Der Bürgerbus Wallerfangen

## ...hat Fahrt aufgenommen....



Diese Woche ging es endlich los und der Bürgerbus hat seine ersten Fahrten hinter sich. Begrüßen konnten wir dabei unsere ersten Fahrgäste, die von uns zum Friseur und zum Einkaufen gefahren wurden. Für alle hat die erste Woche richtig Spaß gemacht.

Möchten auch Sie bei uns mitfahren, dann rufen Sie uns an und buchen Sie eine Fahrt:

**Tel.: 06831 – 680951**

Wir freuen uns über jeden Anrufer, egal ob Sie Fragen haben oder direkt eine Fahrt buchen möchten. Wir sind für Sie da !!!

**Wir fahren Sie:** Dienstag und Freitag von 8:00 - 18:00 Uhr, außer diese Tage fallen auf einen Feiertag. Weitere Fahrttage sind aktuell nicht geplant, können aber später, je nach Bedarf, eingerichtet werden.

**So melden Sie Ihre Fahrt an:** Sie erreichen unseren Telefondienst Montag und Donnerstag, von 15:00 - 16:30 Uhr, außer an Feiertagen, unter Tel.: 06831 – 6809 – 51  
Diese Nummer ist nur an den Telefentagen erreichbar.

**Wohin fahren wir:** Wir holen Sie, aus allen Ortsteilen, von zu Hause ab und bringen Sie innerhalb der Gemeinde zu Ihrem Fahrziel: ob Friseur, Apotheke, Arzt, Rathaus, Einkaufen und natürlich gern auch **in unser schönes Schwimmbad, welches besonders sich in der Ferienzeit über zahlreiche Besucher freut.**

**Was kostet die Fahrt?** Der Bus ist für die Wallerfanger Bürger kostenfrei. Wer möchte, darf gern eine kleine Spende geben. Dafür wird es im Bus ein kleines Sparschwein geben.

**Wer darf alles mitfahren?** Unser Bürgerbus fährt von Bürgern für Bürger und mitfahren darf Jeder. Ob Jung ob Alt. Auch für einen Rollator oder Kinderwagen ist Platz.

**Weitere Informationen:** finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen: [www.wallerfangen.de/Leben/Buergerbus](http://www.wallerfangen.de/Leben/Buergerbus) und immer wieder im Amtsblatt.



**Der Bus mit seinen ehrenamtlichen Fahrern und Helfern.**

## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

**Gemeinde Wallerfangen**

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

**Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"**

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Trenz Horst	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	27
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
EDV	Herr Schnubel Marc	29
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Kämmerei und Steuern	Frau Wallerich Michaela	23
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	13
Ein- und Auszahlungen	Herr Schaub David	15
Vollstreckung	Frau Geraldly Astrid	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Kommissarischer Amtsleiter Ortspolizeibehörde	Herr Graus Thomas	44
Meldewesen, Fischereischeine, Begrüßungsgeld, Windelzuschuss	Herr Pallier Pascal	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Fundamt, Gewerbeamt, Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Meyer Sophie	34
Hilfspolizist	Herr Schmidt Manfred	48
Mitarbeiter	Herr Klösel Kevin	47
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	31
Hochbau	Herr Torsello Sandro	38
Abwasserwerk, gesplittete Abwassergebühr	Frau Braun Sandra	36
Mitarbeiterin	Frau Hoffmann Andrea	32
Bauanträge, Bauleitplanung	Frau Grosche Alexandra	37
Gebäudeverwaltung	Herr Britzen Gernot	35
Bauhofleitung	Herr Both Peter	06831 / 64 31 572
Liegenschaften	Frau Ritter Tanja	33
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>	<b>Fax: 06831/ 6809-88</b>	<b>Tel.: 06831/ 6809-</b>
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter	Herr Zenner Robert	80
Kaufmännischer Sachbearbeiter	Herr Klein Rainer	82
Kaufmännische Sachbearbeiterin	Frau Melanie Both	81
	Frau Zuniga Rodriguez Adriana	81
<b>Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.</b>	<b>Telefon</b>	<b>Fax:</b>
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15
<b>Vermietung Walderfingia</b>	<b>Frau Schneider Gabi</b>	<b>0177/680 99 10</b>

**Standesamt**

Seit 01.01.2019 ist das Standesamt Dillingen/Saar, Tel: 06831/709-0 für die Gemeinde Wallerfangen zuständig.

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

In den Büros des Rathauses und in allen den Nebengebäuden ist der Zutritt für die BesucherInnen nur durch das Tragen einer Mund-Nasen-Schutzmaske gestattet. Im Foyer des Rathauses besteht bis auf weiteres keine Maskenpflicht.

Der gesetzliche Mindestabstand von 1,50 Meter zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bzw. Besuchern ist einzuhalten.

Ich bitte um Verständnis.

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern wird gebeten, um unnötige Wartezeiten für Sie zu vermeiden.

Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Der gesetzliche Mindestabstand von 1,50 Meter zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bzw. Besuchern ist einzuhalten.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

**Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0**

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen,

Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr.: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann

#### Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I

#### (Wallerfangen mit Oberlimberg,

Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

### Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342,

Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. ....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....	06831/6809-0
Fax .....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst .....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Kiefer Wolfgang .....	06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) .....	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) .....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) .....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) .....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) .....	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia) .....	06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, ..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ..... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax .....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax .....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg .....	06831/964585
Fax .....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen .....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf .....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax .....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen .....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen .....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg .....	06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau .....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen .....	06831/9620

### Polizei

Polizei Saarlouis .....	06831/9010
-------------------------	------------

## Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

## Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

## Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

**Der Eigenbetrieb Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen informiert:** Rückabwicklung der vorläufigen Kanalgebühren für die Jahre 2018 - 2020 Nach dem die Grundlagenbescheide zur Erhebung der Niederschlagswassergebühr zum Jahresende 2021 versandt wurden und die neuen Gebühren durch das beauftragte Unternehmen WZV „Gau-Süd“ für die Abrechnung 2021 und Festsetzung 2022 bereits zur Anwendung kamen, steht nun im letzten Schritt der Projektumsetzung die Rückabwicklung der vorläufig erhobenen Kanalgebühren für die Jahre 2018 - 2020 an.

**Diese ist ab Mitte September 2022 vorgesehen.**

Das Abwasserwerk weist darauf hin, dass die Gebühren gem. § 12 KAG vorläufig erhoben wurden und nun unter Anwendung der gesplitteten Gebühren für Schmutz- und Niederschlagswasser endgültig festgesetzt werden. Ein Hinweis hierüber befand sich allen Bescheiden der Vergangenheit. Der Gemeinderat hat am 16.12.2021 für alle rückwirkende Zeiträume Gebührenhöhesatzungen beschlossen, die im Amtsblatt 51/2021 in Kraft gesetzt wurden. Unter <https://www.wallerfangen.de/rathaus/satzungen/kanalwesen/> sind die Satzungen weiterhin abrufbar. Die Festsetzung erfolgt unter Anwendung der festgestellten Wasserverbräuche für Schmutzwasser bzw. der versiegelten Flächen für das Niederschlagswasser unter Berücksichtigung der bisher vorläufig geleisteten Zahlungen. Es ist uns bewusst, dass nach Abwicklung der v. g. Maßnahmen am Ende die individuelle Belastung des Einzelnen im Fokus steht. Es wird einerseits zu einer Nachzahlung kommen, auch wenn das Abwasserwerk insgesamt keine Mehreinnahmen hiervon hat, sondern seine Kosten verursachergerecht verteilt. Andererseits wird es auch viele Fälle geben, die eine Rückerstattung erhalten. Hiermit wird dem Wirklichkeitsmaßstab des § 6 Abs. 3 Kommunalabgabengesetz und dem Urteil des Verwaltungsgerichts Saarlouis gegen die Gemeinde, Rechnung getragen. Es ist uns auch bewusst, dass durch Grundstücksverkäufe bzw. Erbfälle Unverständnis der Pflichtigen für die rückwirkende Inanspruchnahme auftreten wird.

Diejenigen, die den Grundlagenbescheid angefochten haben wurden über die Abgabe des Widerspruchs an den Kreisrechtsausschuss informiert, sofern diesem nicht abgeholfen wurde und dass dieser gem. § 80 Abs. 1 Nr. 1 VwGO keine aufschiebende Wirkung hat.

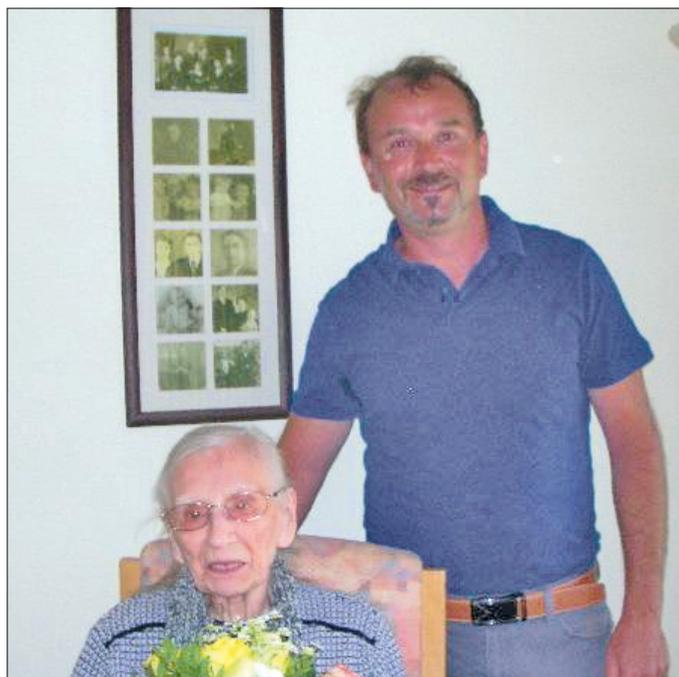
Der Eigenbetrieb Abwasserwerk und der WZV Gau-Süd sind bemüht, die Abgabepflichtigen zur Regelung ihrer Angelegenheiten zu unterstützen und es ist beabsichtigt weiterhin eine Telefonhotline oder Sprechstunden anzubieten. Da jedoch alle Verwaltungseinheiten, wegen des bevorstehenden Umbaus des Rathausesensembles, anderweitig untergebracht werden, muss hierfür noch eine geeignete Bleibe gefunden werden.

Der Bürgermeister als Werkleiter  
Horst Trenz

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Herzlichen Glückwunsch

zum 104. Geburtstag  
von Frau Katharina Schmitt, Wallerfangen  
am 08.08.2022



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Markus Spurk  
Stellv. Ortsvorsteher

Horst Trenz  
Bürgermeister

## Sicherheit und Ordnung

### ■ Testzentrum

#### Schnelltestmöglichkeit in Wallerfangen

Liebe Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger, folgende Testmöglichkeit stehen für Sie derzeit in Wallerfangen zur Verfügung:

**Standort:** Teststation Parkplatz Edeka Kühne, Wallstraße 1, 66798 Wallerfangen

**Öffnungszeiten:** Montag bis Samstag von 8:00 - 19:00 Uhr  
Sonntag von 10:00 - 16:00 Uhr

**Terminbuchung:** <https://www.wallerfangen.de> oder über den QR Code am Teststandort

**Das Testzentrum in der Walderfingia ist bis voraussichtlich am 01. Oktober 2022 in Urlaub.**

Der Bürgermeister  
als Ortpolizeibehörde  
Horst Trenz

### ■ Sicherheit und Ordnung

#### Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html)

Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen melden

Kontakt:

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44, E-Mail: [thomas.graus@wallerfangen.de](mailto:thomas.graus@wallerfangen.de)

- Frau Josten: 06831/6809-46, E-Mail: [marion.josten@wallerfangen.de](mailto:marion.josten@wallerfangen.de)

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde

Horst Trenz

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### ■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



#### Notruf Feuerwehr

**112 (ohne Vorwahl)**

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

Jung und alt



# Spätsommerfest

am Haus der Generationen

Felsberger Straße 2, 66798 Wallerfangen



## Ein Fest für die ganze Familie

im Haus der Generationen Wallerfangen

28. August 2022 von 11.30 bis 20.00 Uhr

**Zauberer** Lucas Hefner  
**Kinderschminken**  
**Basteltisch & Mitmachspiele**

mit **Musik:**  
 Musikverein Concordia,  
 Liedertafel Wallerfangen  
 & weitere  
**EXTRAS**

...und dazu:  
 Getränke, leckeres  
 Essen und nette  
 Gespräche zwischen  
 Jung und Alt

ab 18.30 Uhr  
**Kleine Talentbühne**  
 mit der Band  
**Grenzstein**



Eine Veranstaltung der Gemeinde Wallerfangen und dem  
 Förderverein Haus der Generationen e.V.



AUSSENGELÄNDE DER KITA ITTERSDFORF -  
24.09.2022, 14 BIS 17 UHR

## Kinderkleider- und Spielzeugbörse mit Kuchen und Getränken

Verkauf an 20 Tischen  
Mail zur Standvergabe an:  
jweber.83@gmx.de

Je Tisch: 10 € Standgebühr + Kuchenspende



## Kultur und Freizeit

### Einladung 60 Jahre Maria Königin Rammelfangen



Vor 60 Jahren wurde die Kirche „Maria Königin“ in Rammelfangen geweiht. Anlässlich dieses Jubiläums findet am Montag, den 22. August 2022, um 17.00 Uhr ein Festgottesdienst statt.

Im Anschluss gemütliches Beisammensein mit meditativen Tänzen und musikalische Unterhaltung mit „Gaublech“, vor oder in der Kirche, je nach Witterung.

Das Orga Team

### Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, unser nächstes Treffen findet am **Sonntag, dem 21.08.2022 ab 17.00 Uhr** statt. Treffpunkt ist die Fischerhütte in Dillingen - Bistro in der Engt - Konrad Adenauer Allee. Ehepartner sind wie immer willkommen und man darf auch später dazu kommen.

Der Vorstand

### Einladung zum Klassentreffen Jahrgang 1964/1963 mit Einschulung 1970

**Liebe Schulkameradinnen und Schulkameraden,**  
eigentlich wollten wir schon 2020 ein Klassentreffen organisieren – 50 Jahre nach unserer Einschulung in der Grundschule Wallerfangen im Sommer 1970.

Doch leider hat uns Corona alles vereitelt...

Jetzt versuchen wir es zwei Jahre später erneut, diesmal 50 Jahre nach unserer Erstkommunion im Jahr 1972.

Wir treffen uns am **Samstag, dem 1. Oktober 2022** in Wallerfangen und beginnen um 16.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Katharina mit einem Gedenk-Gottesdienst, an dem alle teilnehmen können, egal ob katholisch, evangelisch oder aus der Kirche ausgetreten.

Dabei denken wir auch an alle bereits Verstorbenen, und an unsere Erstkommunion, die am 09.04.1972 stattgefunden hat.

Anschließend geht es mit unserem geselligen Beisammensein im Pfarr- und Jugendheim weiter.

Bitte bringt gerne auch alte Fotos, Poesiealben oder sonstige Erinnerungsstücke mit.

Angemeldet ist, wer den Unkostenbeitrag von 45 Euro pro Person (Raummiete, Bedienung, Buffet, Porto) bis spätestens 10. September 2022 auf das Konto von Beatrix Adler, IBAN DE35 4016 4352 7809 0026 00, Stichwort Klassentreffen 1972/2022, überwiesen hat.

Wir freuen uns, wenn viele von Euch kommen!

Euer Organisationsteam

Ulrike Schneider (Schmit) – Dorothee Kreutzer (Ewen) – Beatrix Adler

Ulrike Schneider,

schneider-ulrike@web.de oder 0175 – 863 44 28

Beatrix Adler,

beatrixadler@gmx.de oder 0170 – 586 77 36

P.S.

Unter [einschulung1970wallerfangen.nedigoit.de](http://einschulung1970wallerfangen.nedigoit.de) ist eine Homepage eingerichtet, auf der Ihr alle Fotos von der Einschulung 1970, aber auch Klassenfotos von 1974 oder unserem Treffen 1994 sehen könnt.

Dort findet Ihr auch weitere Infos und könnt auch selbst Fotos hochladen.



## Tauchvorführung im Freibad

**Tauchsport Arno Busch präsentiert**

Die Weltneuheit und modernste Tauchvollsichtmaske  
**NEPTUNE III von OCEAN REEF**





Alle Taucher/innen und die, die es werden möchten, sind herzlichst eingeladen. Am 27.08. ab 10 Uhr und am 28.08.2022 ganztägig, besteht die Möglichkeit diese VSM / FFM zu Testen

WO: im Freibad Wallerfangen  
 Ich und mein Team freuen uns auf euren Besuch  
[www.tauchschule-busch.de](http://www.tauchschule-busch.de), Handy 01726110915, [info@tauchschule-busch.de](mailto:info@tauchschule-busch.de)

Das anhaltend heiße Sommerwetter lockt täglich viele Menschen in unser tolles Freibad. Insbesondere Familien mit Kindern und Senioren nutzen das Bad und genießen die herrliche Lage, das gepflegte Ambiente und die zahlreichen Möglichkeiten, sich zu vergnügen und zu entspannen.

Für wenig Geld findet man hier Vergnügen und bei den aktuellen Temperaturen willkommene Abkühlung.

Am 27. und 28. August gibt es eine besondere Attraktion: die Tauchschule Busch bietet dann die Möglichkeit, eine Weltneuheit anzusehen und zu testen, nämlich eine innovative Tauchvollsichtmaske.

Das sollten Sie sich nicht entgehen lassen!

**Freibad Wallerfangen ...**

**mehr als schwimmen**



# Gesunde Getränke

Gerade in der jetzigen Hitzeperiode stellen sich viele die Frage: Was soll ich trinken? Und wieviel? Wir sollten täglich mindestens 1,5 bis 2 Liter trinken, um unseren Körper vor dem Austrocknen zu bewahren. Bei den derzeitigen hohen Temperaturen bzw. bei stärkerem Schwitzen benötigt der Körper noch deutlich mehr Flüssigkeit. Doch welche Getränke sind gesund und empfehlenswert?

**Geeignete Durstlöcher sind Leitungswasser, Mineralwasser, Wasser mit Zitronensaft, Kräuter- und Früchtetees, Gemüse- und Fruchtsäfte.** Wasser ist kalorienfrei und je nach Zusammensetzung reich an Mineralien. Unser Trinkwasser wird so häufig und gründlich kontrolliert wie kaum ein anderes Lebensmittel.

Wem Wasser in großen Mengen zu langweilig im Geschmack ist, kann es mit Säften mischen. Wohlschmeckend und gesund sind auch sogenannte Smoothies aus püriertem Obst oder Gemüse aufgemixt mit Joghurt oder Buttermilch.

Allerdings gibt es große Qualitätsunterschiede bei Säften, Schorlen und Smoothies. Der Fruchtgehalt ist unterschiedlich hoch und industriell gefertigte Getränke enthalten oft versteckten zusätzlich zugefügten Zucker als Inhaltsstoff, der ein eigentlich gesundes Getränk so in das Gegenteil umwandelt.

Beliebt und von der Werbung angepriesen sind sogenannte „Funktionelle Getränke“ wie Energydrinks, Wellnessdrinks, Pro- oder Präbiotische Drinks oder ACE-Drinks. Diese Getränke enthalten meist viel Zucker, künstliche Zusätze und Vitamine, sind verhältnismäßig teuer und meist ohne den versprochenen Nutzen. Zusätze von Beta-Carotin in ACE-Drinks können wegen zu hoher Dosierung möglicherweise sogar eine Gesundheitsgefahr darstellen. Energydrinks führen oft zu Nervosität, Schlafstörungen und/oder Herzrhythmusstörungen. Sie sind insbesondere in Kombination mit Alkohol gefährlich!

## Welche Getränke sollte/ kann man in Maßen trinken?

**Alkohol** enthält zwar kein Fett, aber er hemmt die Verbrennung von Fett und fördert die Fetteinlagerung hauptsächlich an Bauch und Hüften.

Kleine Mengen Alkohol haben günstige Wirkungen auf die Arterien und schützen in Maßen vor Arterienverkalkung. Größere Alkoholmengen wirken allerdings als Zellgift im Körper und schädigen z.B. die Leber und das Gehirn.

**Kaffee** regt den Kreislauf und die Verdauung an. Ab zwei bis drei Tassen Kaffee (300 mg Koffein/Tag) ist eine vermehrte Harnausscheidung festzustellen. Daher sollte man zusätzlich zum Kaffee Wasser trinken, und zwar pro Tasse Kaffee 2 Tassen Wasser. Etwaige schädliche Wirkungen eines höheren Kaffeekonsums auf Herz-Kreislauferkrankungen, Diabetes oder Krebs wurden bei bisherigen Studien nicht bestätigt.

**Schwarzer Tee** enthält neben dem Teein, das dem Koffein entspricht, auch verschiedene Substanzen, die positive Wirkungen auf das Immunsystem oder z.B. den Blutdruck haben.

**Milch** ist sehr hochwertig, allerdings auch sehr energiereich. Daher ist fettarme Milch zu bevorzugen. Etwas kalorienärmer sind Buttermilch, Kefir und Trinkmolke.

## Bei welchen Getränken sollte man Zurückhaltung üben?

Ungünstig sind sogenannte „Soft-Drinks“ (Cola, Limonaden), da sie große Mengen Zucker enthalten (ein halbes Paket Würfelzucker in einem Liter Cola!) und eine Gewichtszunahme enorm fördern. Außerdem enthalten Soft-Drinks viel Phosphat, was sich ungünstig auf die Nieren und den Kalkgehalt der Knochen auswirkt.

Zu beachten sind auch die erwähnten Nebenwirkungen der Energydrinks.

## Sport und Gesundheit

### SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

#### Sparkassenpokal

Am **Mittwoch 17.08.2022** treten wir im Pokal beim **Bezirkligisten SG Schwemlingen-Mondorf** an. Die Partie wird um **19:00 Uhr** angepfiffen. **3. + 4. Spieltag**

Am **3. Spieltag, 21.08.2022** ist unser Team der II. Mannschaft spielfrei. Am **4. Spieltag** trägt sie ihre Begegnung aufgrund des Knöchelfestes bereits am **Freitag, 26.08.2022** beim **FSV Hemmersdorf II** aus. **Anstoss ist um 19:00 Uhr.**

Die I. Mannschaft erwartet am **3. Spieltag, 21.08.2022 zu Hause** die 2. Mannschaft des **FV Schwalbach**. **Anstoß ist um 15:00 Uhr.**

Aufgrund des Knöchelfestes spielt unsere **I. Mannschaft** am 4. Spieltag bereits am **Samstag, 27.08.2022 um 17:00 Uhr bei der SSV Pachten.**

### Mitgliederwanderung zum Erkunden unserer schönen Heimat

Bei bestem Sommerwetter konnten wir mit rund 20 Mitgliederinnen eine kurzweilige Wanderung über unseren schönen Saargau genießen. Auf Teilen des Gisinger-Premiumwanderweges und der Hirn-Gallenberg-Tour durften wir zusammen mit dem orts- und geschichtskundigen Wanderführer Albert Hilt die Schönheiten unserer Heimat erkunden.



Der stetige Wechsel von Wald und Feld, von schattigen und sonnigen Wegen im hügeligen Grenzland bot eine angenehme Abwechslung.

An der historischen Brunnenanlage in Rammelfangen legten wir an der Schutzhütte eine erste Rast ein und wurden von unserem Wanderführer überrascht: Plötzlich steht er da, mit der Sense auf der Brunnenkammer, gekleidet in einer Jutekutte und trägt eine Sage vor: der Schnitter von Rammelfangen. Danach konnten die Wanderinnen an diesem schattigen Plätzchen eine kühle Erfrischung zu sich nehmen, um dann gestärkt weiter durch die ehemaligen Weinberge rund 171 Stufen nach oben zum Steinbruch und dem Hirnberg zu wandern.

Ziel war der Modellflugplatz, wo wir mit regionalen Köstlichkeiten des „Bringwäächens“ des Fördervereins „Bewahren und Erneuern“ Gisingen verwöhnt wurden. Hier konnten wir zu unserer Freude noch weitere Mitglieder herzlich begrüßen, um das nunmehr 52-jährige Bestehen unseres FTV gemeinsam zu feiern. Stärkung und Erfrischung in geselliger Runde mit herrlichem Panorama machten den Abschluss eines schönen Wandersonntags perfekt.

Wir danken allen, die dabei waren und freuen uns schon auf die nächste Wanderung. Insbesondere gilt unser Dank Albert Hilt. Durch seine spannenden Erzählungen machte er die Tour ganz besonders. Ebenso danken wir dem Bringwäächen. Ein Highlight auf der Strecke für alle Wanderer und ein köstlicher Abschluss für unsere Turnerfrauen.

### VfB Gisingen

#### Hallo liebe Sportfreunde,

augrund einer Redaktionsschlussvorverlegung wegen Mariä Himmelfahrt kann an dieser Stelle leider noch nicht das Ergebnis der Partie unserer 2. Mannschaft in Nalbach/Piesbach kundgetan werden.

Dies wird nächste Woche nachgeholt!

Unsere 1. Mannschaft hatte dagegen spielfrei.

Auch das Ergebnis der zweiten Saarlandpokalpartie unserer Gisinger Jungs gegen Weiskirchen wird im nächsten Amtsblatt veröffentlicht.

Am **kommenden Sonntag** steht für beide Mannschaften nun wieder ein **Heimspiel** an:

**VfB Gisingen II gegen Überherrn II, Anstoß 13.15 Uhr**

**VfB Gisingen I gegen Hemmersdorf II, Anstoß 15.00 Uhr.**

Wie immer freuen wir uns, zahlreiche und lautstarke Fans am Fuße des Scheidbergs begrüßen zu können!

### Frauenturnverein Ihn



#### Vereinsfahrt

Am **Samstag, 03.09.2022**, findet unsere diesjährige Vereinsfahrt nach Bliesbruck-Reinheim und Blieskastel statt. Anmeldeschluss hierfür ist Montag, 22.08.2022, bei Margret Böhm, Tel. 06837/ 1704, oder in den Trainingsstunden.

#### Trainingszeiten

Unsere Trainingszeiten sind montags um 18.00 und 19.00 Uhr (Bauch-Beine-Po) und mittwochs 18.00 Uhr (Zumba®) jeweils im Dorfgemeinschaftshaus Ihn. Eine Probetraining ist jederzeit möglich. Einfach vorbeikommen und mitmachen. Wir freuen uns auf Euch!

### SV Wallerfangen

wegen des Feiertags lagen zu Redaktionsschluss noch keine Ergebnisse vor, diese werden nachgereicht.

#### Die nächsten Spiele:

**Sonntag, 21.08.22:**

13:15 VfB Differten 2 - SV Wallerfangen 2

16:00 FSV Hilbringen - SV Wallerfangen

## Umwelt

### WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

**Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

#### Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

#### SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### BLAUE TONNE (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

#### Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

**energis GmbH -Bereitschaftsdienst**

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

**Öffnungszeiten****der Grüngutsammelstelle in Dillingen**

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle ist ab **15. Juni 2022** wie folgt:

Mittwochs: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitags: 09.00 Uhr bis 13.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Samstags: 08.00 Uhr bis 13.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

Bitte beachten Sie dabei die Auflagen im Rahmen der Corona-Pandemie: die Hygiene- und Abstandsregeln von zwei Metern sind einzuhalten, es erfolgen keine Hilfestellungen beim Entladen vor Ort, den Anweisungen des Personals ist dringend Folge zu leisten.

Die Benutzung der Grüngutsammelstelle ist gebührenpflichtig und ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei montags bis freitags unter der Telefonnummer (06831) 7610191. Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit steht die Grüngutsammelstelle auch Bürgerinnen und Bürgern aus Wallerfangen zur Verfügung. Anlieferungen aus anderen Kommunen können nicht angenommen werden.

**Öffnungszeiten****Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen**

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

**Öffnungszeiten:**

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

**Öffnungszeiten****Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis**

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

**Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen**

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen.

Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

**energiSaar**

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist. **Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611 Gas: 0681/9069-2610

**Kirchen****■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen****St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -****St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -****St. Remigius Leidingen****Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:**

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

**Gottesdienstordnung**

lag bei Redaktionsschluss nicht vor

**Bauunternehmung MERL**

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

**Telefonnummern der Pfarrgemeinden****Pfarrer Herbert Gräff**

(0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferentin**

(0 68 31) 6 43 10 09

**Gaby Mertes**

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**Villerostraße 7  
66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

(0 68 31) 96 49 00;

FAX (0 68 31) 96 49 02

**Öffnungszeiten des Büros:**

Sekretärin:

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**

Christine Schnubel

**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr****Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

**Bücherei Wallerfangen:****Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr sonntags von 10:00 - 10:30 Uhr und von 11:30 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig****Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis**

(0 68 31) 8 93 16 70 - nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgassen**

(06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen**

06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

www.dekanat-wadgassen.de

**Telefonseelsorge:****Pfarrbrief im Internet:****■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis****Sonntag, 21.08.2022,**

10.00 Uhr, Abendmahlsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Thomas Josiger)

**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West****Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal und per Videokonferenz****Sonntag, 21.08.2022, ab 10.00 Uhr**Wachturm-Studium (verkürzt), Thema: „Jehova segnet die, die vergeben“  
Anschließend: Sonntagnachmittag-Programm des regionalen Kongresses „Strebt nach Frieden!“ als Videostream im privaten Rahmen**Donnerstag, 25.08.2022, 19.00 - 20.45 Uhr**Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Was wir von zwei Säulen lernen können“  
Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Der Mensch ist einzigartig“  
Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Besondere Aktion, um im September Bibelkurse zu beginnen“Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 - 7 42 25 33  
Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.**www.wittich.de**

## Sonstiges

### Hospizverein

#### St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren und sind motiviert im Hospizbereich tätig zu werden?

Dann laden wir Sie herzlich ein, mit anderen Interessierten an einem Vorbereitungskurs für ehrenamtliche Besuchsdienste und Sterbebegleitungen bei schwerstkranken Menschen teilzunehmen.

Im Rahmen unserer Tätigkeit besuchen wir Menschen in Krankenhäuser, Altenheimen und zu Hause, um ihnen eine Stütze in schweren Zeiten zu bieten. Wir bieten ab Oktober 2022 einen neuen Kurs an und freuen uns über Ihre Teilnahme.

Bei weiteren Fragen und zur Anmeldung nehmen sie telefonisch Kontakt mit uns auf.

Ursula Kien, Dagmar Rininsland

Koordinatorinnen

Tel.: 06835/6070159

mobil: 0171-4697101

email: hospizsankt@t-online.de

### Rentensprechtag am 23. August 2022

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag, dem 23. August 22** von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur telefonischen Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

### Demenz-Verein Saarlouis e.V.

#### Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“ - Vergessen verstehen

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland - Die Gesundheitskasse ab 5. September 2022 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Montag, 5. September 2022 um 18:00 Uhr statt. Die weiteren Termine sind 12. September, 19. September, 26. September, 4. Oktober und 13. Oktober 2022. Den Teilnehmenden wird das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes empfohlen.

Anmeldung, nähere Informationen und Beratung zum Thema Demenz (in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis) unter 06831/48818-0.

### KEB im Kreis Saarlouis e. V. (KEB Dillingen)

06831/76020

info@keb-dillingen.de – www.keb-dillingen.de

### Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2022

Tag der Deutschen Einheit – KW 40

Redaktionsschluss: Freitag, 30.09., 10.00 Uhr

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 28.10., 10.00 Uhr

Vorweihnachtswoche – KW 51 – letzte Ausgabe

Redaktionsschluss: Freitag, 16.12., 10.00 Uhr

### Wasserschadensanierung • Komplettbäder

#### Heizung • Sanitär

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

#### FEUCHTE NASSE Wände?

#### RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

www.mueller-heizung.com

### Günter Müller GmbH

#### Heizungsbau - Sanitär - Solar

Barrierefreie Bäder - Fliesen  
Wasserschadensanierung

☎ 0 68 31 / 6 02 08

Notdienst / Rohrbrüche

Kanal - Abflussverstopfungen

**JOBS**  
IN IHRER REGION

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

### Neue Laufkurse beim TV Rehlingen. Start: 5.9.22

Neue Kurse Yoga und Pilates. **Suchen Trainer** (m/w/d) für

Eltern-Kind-Turnen und Kinderturnen. [info@tvrehlingen.de](mailto:info@tvrehlingen.de)

Diese und weitere Jobs: [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

## Taxi Dillingen

Kranken- und Rollstuhlfahrten • Tel. 06831/77031

## Abschied nehmen

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

**Bestattungen**  
**Schönberger GmbH**



[www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

Bestattungen Schönberger

Römerstrasse 8

66780 Rehlingen

Dependance Wallerfangen

Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08

Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | [info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de)

# Motorträume



## RENAULT ARKANA: SPORTLICHER CROSSOVER MIT EXZELLENTEM RAUMANGEBOT UND HYBRIDTECHNIK



**VIEL PLATZ** herrscht im Innenraum des Arkana. Schulter- und Ellbogenfreiheit auf den Rücksitzen zählen mit 1,4 beziehungsweise 1,5 Metern zu den besten im Wettbewerbsumfeld. Dies trifft auch auf Knie- und Fußraum im Fond zu, die 21,1 beziehungsweise 30,5 Zentimeter betragen.



**BIS ZU 1,87 METER LADELÄNGE** und eine durchgehend ebene Ladefläche bei umgeklappter Rückbanklehne erlauben den Transport von großem und sperrigem Ladegut.



**DAS DIGITALE KONTROLL-INSTRUMENT** im 10-Zoll (25,4-Zentimeter)-Format lässt sich in Farbe und Darstellung der TFT-Anzeigen individuell konfigurieren. Ins Tachodisplay integriert ist auch die Navigationskarte mit allen wichtigen Hinweisen.



**VOLL-LED-SCHWEINWERFER** und das Tagfahrlicht in markentypischer C-Form prägen das Gesicht des Renault Arkana bereits ab der Basisausstattung und sorgen für gutes Sehen und Gesehenwerden.



**DIE VOLLHYBRIDVARIANTE E-TECH HYBRID 145** benötigt im Schnitt lediglich 4,8 Liter Superbenzin pro 100 Kilometer. Dies sind bis zu 40 Prozent weniger als bei einem reinen Benzinmodell mit vergleichbarer Leistung.

Mit dem Arkana<sup>1</sup> baut Renault seine Position im weltweit wachsenden SUV-Segment weiter aus. Der sportliche Crossover kombiniert elegante

und dynamische Linienführung mit geräumigem Interieur und moderner Hybridtechnologie. Die Motorenpalette besteht aus den Turbobenzinvarianten

mild hybrid 140 EDC und mild hybrid 160 EDC und der Vollhybridversion E-TECH hybrid 145. Trotz der dynamischen Proportionen erfreuen sich

Fahrer und Passagiere eines deutlich über dem Klassenschnitt im C-Segment liegenden Raumangebots.

<sup>1</sup>Gesamtverbrauch kombiniert: 5,8-4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 132-107 g/km. Werte gemäß WLTP\* (Worldwide harmonised Light vehicle Test Procedure)

## RENAULT ARKANA Jetzt als Rendez-Vous-Deal



Renault Arkana EQUILIBRE mild hybrid 140 EDC  
Ab mtl.

**179,- €**

Leasing: Fahrzeugpreis: 28.405,- €\*. Leasingsonderzahlung: 5.637,- €. Laufzeit: 36 Monate. Gesamtleistung: 30.000 km. Monatsrate: 179,- €. Gesamtbetrag: 12.081,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden von Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig für Leasingverträge bis 30.09.2022.

**Renault Arkana mild hybrid 140 EDC, Benzin, 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,5; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 122 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Arkana: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,3-4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 122-107 g/km, Energieeffizienzklasse: B - A+ (nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach NEFZ).**

Abb. zeigt Renault Arkana RS Line mit Sonderausstattung.



**Segura Automobile GmbH**  
Zeppelinstr. 4a · 66740 Saarlouis  
Tel.: 06831 - 949790 · www.segura.de

**Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH**  
Trierer Str. 245 · 66663 Merzig  
Tel.: 06861 - 792030 · www.autohaus-raiffeisen.de

\*inkl. Sorgenfrei-Paket: umfasst alle Leistungen der Renault-Plus Garantie und deckt zusätzlich alle Kosten der von Renault vorgeschriebenen Wartungsarbeiten während der Vertragslaufzeit ab. Laufzeit bis zu 5 Jahren und bis zu 200.000 frei.

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
Erd- u. Feuerbestattungen  
**Bestattungen LOUIA**  
Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

**DRYTEC**  
IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Metzger Straße 80 | 66802 Überherrn  
Tel.: 0 68 37 - 444 01 60 | 0 152 - 23 48 23 15  
Email: info@drytec-saar.de | Internet: www.drytec-saar.de

Seit über 100 Jahren für Sie da  
**Bestattungen Ritter**  
Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76  
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

> Vorsorge und Versicherungen

**HDI**

Jetzt ganz in Ihrer Nähe!

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG  
Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen  
Telefon 06831 986 33 90  
E-Mail stolz@hdi.de



**gesucht & gefunden**

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND**

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen-** u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Suche dringend Wohnmobil** 20.000 bis 50.000 € von privat. Tel. 01713849550, sancho@t-online.de

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raemungs-service-schilden.de

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**ANTIK- & SAMMLERWELT**  
Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:  
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirnberger + Team  
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

**Kanalring 100 cm Durchmesser, 50 cm hoch,** ideal f. Pflanz- o. Blumenbeet zu verk., Tel. 0681 6495

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Suche Pelzmantel/-jacke** sowie Lederbekleidung (guter Zustand), alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Tel. 0177/3217844

**Suche Traktor und Arbeiten an Dach, Wand, Oldtimertraktoren.** Tel. 06868/ 256439 o. 0175/5471305

**Arbeiten an Dach, Fassaden, Reparaturdienst,** Tel. 0172/9192997

**Ihre Private Kleinanzeige**  
Einfach buchen über:  
**www.wittich.de/Objekt10301**  
Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten

**Linus Wittich**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Telefon 06502 9147-0  
Fax 06502 9147-250